



## LED-LICHTERKETTE / 400 LED FAIRY LIGHTS / GUIRLANDE LUMINEUSE À LED

DE AT CH

### LED-LICHTERKETTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### GUIRLANDE LUMINEUSE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### ŁAŃCUCH ŚWIETLNY LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

### LED SVETELNÁ REŤAZ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

### 400 LED FAIRY LIGHTS

Operation and safety notes

NL BE

### LED-VERLICHTINGSKETTING

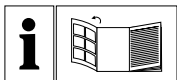
Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

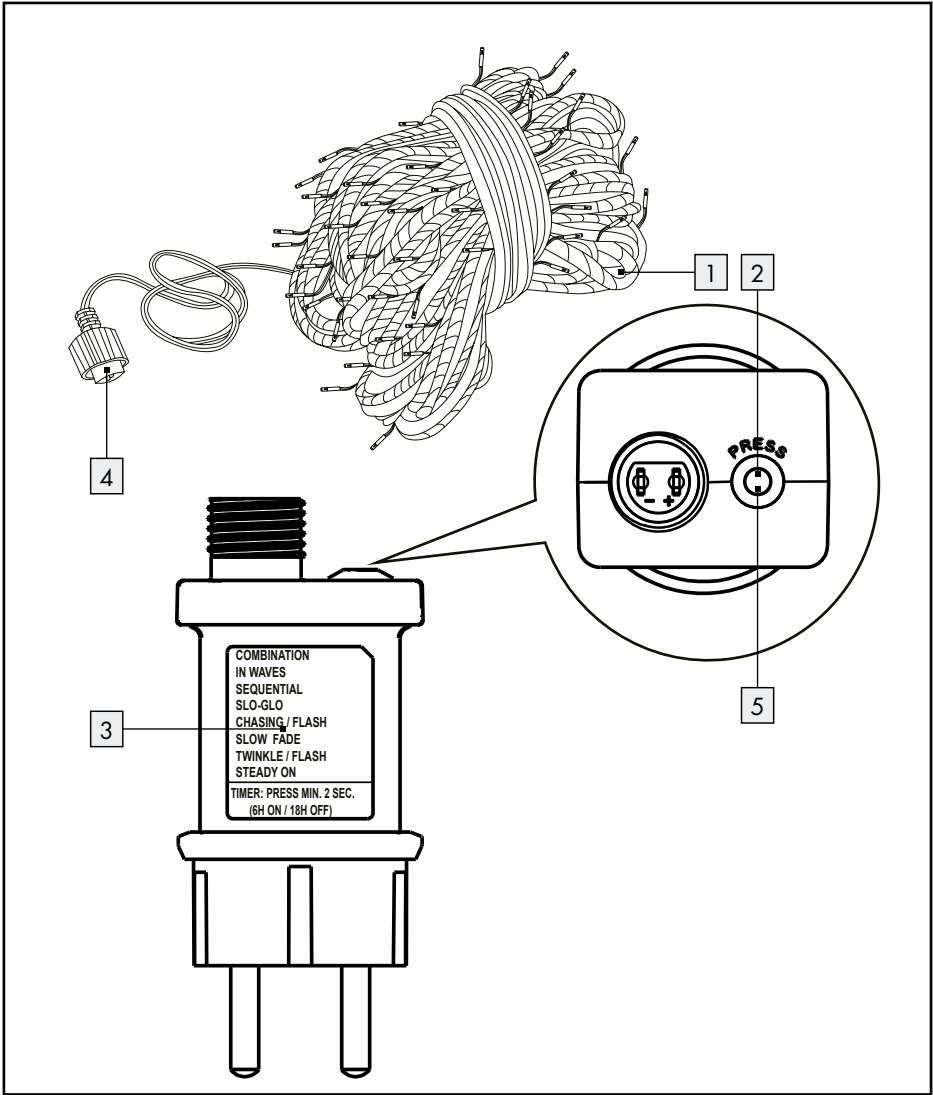
### SVĚTELNÝ LED ŘETĚŽ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 349678\_2001



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	23
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	29
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	35
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	40





<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	7
<b>Anwendung</b> .....	Seite	8
<b>Timer-Funktion</b> .....	Seite	8
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	9
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	9
<b>Garantie</b> .....	Seite	9
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	10
Service.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom /-spannung		Für den Innen- und Außenbereich geeignet.
	Wechselstrom /-spannung		Schutzklasse II
	Spritzwassergeschützt (IP44)		Polarität des Ausgangspols
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt netzbetrieben ist.
	Unabhängiges Betriebsgerät		Dieses Symbol zeigt an, dass die Länge der Lichterkette ca. 29,92 m und das Netzkabel ca. 10 m beträgt.
	6-Stunden-Timer mit automatischer Wiederholung im Tagesrhythmus		

## LED-Lichterkette

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist sowohl für den Betrieb im Innen- als auch im Außenbereich geeignet. Das Produkt ist

nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Lichterkette
- 2 Timer- und Mode-Taste
- 3 Netzteil
- 4 Überwurfmutter
- 5 Anzeigelicht

### ● Technische Daten

#### Lichterkette 1:



Betriebsspannung: 31 V $\overline{=}$

LEDs: 3 V $\overline{=}$ , 400 LEDs

Gesamt: 5,8 W (LEDs können nicht ausgetauscht werden)

IP-Klasse: IP44 (spritzwassergeschützt)

Lichterkette (Modell-Nr. HG06504A / HG06504B / HG06504C) GS-zertifiziert.

Leistungsaufnahme  
(inklusive Netzteil   
Nennspannung primär: 220–240 V~,  
50–60 Hz  
Nennspannung sekundär: 31 V=== 6 W  
Schutzklasse:   
IP-Klasse: IP44 (spritzwasser-  
geschützt)

Netzteil (Modell-Nr. MLS-D31V6WG3CH-IP44)  
GS geprüft.

HG06504A: warmweiß  
HG06504B: kaltweiß  
HG06504C: mehrfarbig

**SELV:** Schutzkleinspannung (Safety extra low  
voltage)  
**Ta:** Maximale Umgebungstemperatur  
**Tc:** Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt

## ● Lieferumfang

1 Lichterkette  
1 Netzteil  
1 Bedienungsanleitung




## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN  
BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN  
BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN  
VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN  
BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE  
EBENFALLS MIT AUS!**

■  **WARNUNG! LEBENS-  
UND UNFALLGEFAHR FÜR  
KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
  - Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
  - Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
-  VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!**  
Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Ziehen Sie nicht am Kabel des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
  - Das Produkt kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen verwendet werden.
  - Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



## **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (220–240 V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzteil auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Netzleitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Netzleitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil des Typs (Modell-Nr. MLS-D31V6WG3CH-IP44), ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder das Netzteil des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (Modell-Nr. MLS-D31V6WG3CH-IP44) geeignet.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- **⚠️ WARNUNG!** Das Produkt darf nicht ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungsringe benutzt werden.
- Betreiben Sie die Lichterkette **[1]** nicht in der Verpackung.

## ● Anwendung

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.


**Hinweis:** Die LEDs sind in Reihe geschaltet. Ist eine LED defekt, können insgesamt bis zu 10 LEDs ausfallen.

- Stecken Sie den Stecker der Netzleitung in die Buchse des Netzteils **[3]**. Schrauben Sie die Überwurfmutter **[4]** im Uhrzeigersinn fest.
- Stecken Sie das Netzteil **[3]** in die Steckdose.
- Die Lichterkette **[1]** ist eingeschaltet.
- Drücken Sie die Timer- und Mode-Taste **[2]**, um zum nächsten Beleuchtungsmodus zu wechseln. Wenn Sie den Beleuchtungsmodus 8 erreichen, schaltet das nächste Betätigen der Timer- und Mode-Taste **[2]** das Produkt zurück in den Beleuchtungsmodus 1. Der Lichtmodus ist wie folgt aufgeführt:
  1. Kombination
  2. Wellenförmig
  3. Sequenziell
  4. Slo-Glo
  5. Ziselierend / Blitzend
  6. Langsames Übergleiten
  7. Funkelnd / Blinkend
  8. Dauerlicht
- Ziehen Sie das Netzteil **[3]** aus der Steckdose, um die Lichterkette **[1]** auszuschalten.

## ● Timer-Funktion

- Zum Einschalten der Timer-Funktion drücken und halten Sie für 2 Sekunden die Timer- und Mode-Taste **[2]**, nachdem Sie das Produkt an die Stromversorgung angeschlossen haben. Das Anzeigelicht **[5]** leuchtet auf, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.
- Das Produkt leuchtet dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Zur Einschaltzeit leuchtet das Produkt erneut 6 Stunden gefolgt von einer 18-stündigen Pause.
- Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Timer- und Mode-Taste **[2]** und das Anzeigelicht **[5]** erlischt.



- Wenn die Timer-Funktion ausgeschaltet ist, leuchtet das Produkt kontinuierlich. Um das Produkt vollständig auszuschalten, entfernen Sie das Netzteil  aus der Steckdose.

## ● Reinigung und Pflege

### **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie zuerst das Netzteil  aus der Steckdose.

### **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o.ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/ 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# CE IP44

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 12
<b>Introduction</b> .....	Page 12
Proper use.....	Page 12
Description of parts and features.....	Page 12
Technical data.....	Page 12
Included items .....	Page 13
<b>Safety information</b> .....	Page 13
<b>Use</b> .....	Page 14
<b>Timer function</b> .....	Page 14
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 14
<b>Disposal</b> .....	Page 15
<b>Warranty</b> .....	Page 15
Warranty claim procedure.....	Page 15
Service .....	Page 16

## List of pictograms used

	Direct current / voltage		Suitable for in- and outdoor use.
	Alternating current / voltage		Protection class II
	Splashproof (IP44)		Polarity of output terminal
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		This icon indicates that the product is mains operated.
	Independent lamp control gear		This icon indicates that the length of light chain is approx. 29.92 m and the power cable is approx. 10 m.
	6 hour timer with automatic repetition on a daily basis		

## 400 LED Fairy Lights

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Proper use

This product is equally suitable for operation indoors or outdoors. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

### ● Description of parts and features


- 1 Light chain
- 2 Timer and mode button
- 3 Mains adapter
- 4 Connecting nut
- 5 Indicate light

### ● Technical data

#### Light chain 1:

Operating voltage: 31 V===  
 LEDs: 3 V===, 400 LEDs  
 Total: 5.8 W (LEDs are non-replaceable)  
 IP class: IP44 (splash-proof)  
 Light set (Model No. HG06504A/HG06504B/HG06504C) GS certified.  
 Total power consumption (included mains adapter 3): approx. 7W

## Mains adapter

Nom. voltage, primary: 220–240V~,  
50–60 Hz  
Nom. voltage, secondary: 31 V==, 6 W  
Protection class:   
IP class: IP44 (splash-proof)  
Mains adapter (Model no. MLS-D31V6WG3CH-  
IP44) GS tested.

HG06504A: warm white  
HG06504B: cool white  
HG06504C: multi-color

**SELV:** Safety extra low voltage  
**Ta:** Maximum rated ambient temperature  
**Tc:** Rated maximum operating temperature of  
the case of a controlgear


## ● Included items

1 Light chain  
1 Mains adapter  
1 Operating instructions



## Safety information

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**  
Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.
- ⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- Do not pull the product mains cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- The product can be used on all surfaces officially classified as being of “normal flammability”.
- Do not attach any other objects to the product.



## **Avoid the danger of death from electric shock!**

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (220–240V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the mains adapter for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This product’s external flexible tube is non-replaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The LEDs cannot be replaced.
- Only use the product with the supplied mains adapter for the type (Model No. MLS-D31V6WG3CH-IP44); all warranty claims will otherwise expire.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.

- Always unplug the mains adapter from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the mains adapter or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another set of lights.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- The product is only suited for use with the included mains adapter (Model No. MLS-D31V6WG3CH-IP44).
- Please note that the mains adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the mains adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- ▲ **WARNING!** This product must not be used without all gaskets being properly installed.
- Do not operate the light chain [1] in the packaging.

## ● Use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

**Note:** The LEDs are connected in series. If one LED is defective, up to ten LEDs may not light up.

- Insert the plug on end of the product into the socket of the mains adapter [3]. Please screw down the connecting nut [4] clockwise.
- Insert the mains adapter [3] into the mains socket.
- The light chain [1] is switched on.
- Press the Timer and mode button [2] to switch to the next lighting mode. When you reach

lighting mode 8, the next press of the Timer and mode button [2] switches the product back into lighting mode 1.

The light mode is listed as below:

1. Combination
  2. In wave
  3. Sequential
  4. Slo-Glo
  5. Chasing / flash
  6. Slow fade
  7. Twinkle / flash
  8. Steady on
- Pull the mains adapter [3] out of the mains socket to switch off the light chain [1].

## ● Timer function

- To switch on the timer function, press and hold 2 second the Timer and mode button [2] after the product is connected to the socket of power supply. The indicate light [5] will light up when the timer function is activated.
- The product lights glow permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- To switch off the timer function, press and hold the Timer and mode button [2] and the indicate light [5] will be turned off.
- When the timer function is switched off, the product glows continuously. To switch off the product completely, the mains adapter [3] has to be unplugged from the socket.

## ● Cleaning and care

### ▲ **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

First pull the mains adapter [3] out of the mains socket.

## **⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.

## **● Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibre-board / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## **● Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal

rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## **● Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736












E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

**CE IP44**



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 18
<b>Introduction</b> .....	Page 18
Utilisation conforme .....	Page 18
Descriptif des pièces .....	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 18
Contenu de la livraison.....	Page 19
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 19
<b>Utilisation</b> .....	Page 20
<b>Fonction minuterie</b> .....	Page 20
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 21
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 21
<b>Garantie</b> .....	Page 21
Faire valoir sa garantie.....	Page 22
Service après-vente .....	Page 22

## Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu / Tension continue		Adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur.
	Courant alternatif / Tension alternative		Classe de protection II
	Protection contre les projections d'eau (IP44)		Polarité du pôle de sortie
	Transformateur de sécurité anti court-circuit		Ce symbole indique que le produit fonctionne sur secteur.
	Produit au fonctionnement autonome		Ce symbole indique que la longueur de la guirlande lumineuse est d'env. 29,92 m et que celle du câble secteur est d'env. 10 m
	Minuterie de 6 heures à répétition automatique au rythme journalier		

## Guirlande lumineuse à LED

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est adapté à un usage autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

### ● Descriptif des pièces


- 1 Guirlande lumineuse
- 2 Touche Timer et Mode
- 3 Alimentation électrique
- 4 Écrou-raccord
- 5 Éclairage d'affichage

### ● Caractéristiques techniques

#### Guirlande lumineuse 1 :

- Tension de service : 31 V===  
 LED : 3 V===, 400 LED  
 Total : 5,8 W (les LED ne peuvent pas être remplacées)  
 Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)  
 Guirlande lumineuse (Modèle n° HG06504A / HG06504B / HG06504C) certifiée GS.  
 Puissance absorbée (bloc d'alimentation 3 inclus) : env. 7 W

## Bloc d'alimentation

Tension nominale primaire : 220-240V ~,  
50-60Hz  
Tension nominale secondaire : 31V === 6W  
Classe de protection :   
Indice de protection : IP44 (protégé contre  
les projections d'eau)

Bloc d'alimentation (modèle n°  
MLS-D31V6WG3CH-IP44) certifié GS.

HG06504A : blanc chaud

HG06504B : blanc froid

HG06504C : multicolore

**SELV** : Très basse tension de protection (safety  
extra low voltage)

**Ta** : Température ambiante maximale

**Tc** : Température du boîtier au point indiqué

## ● Contenu de la livraison

1 guirlande lumineuse  
1 alimentation électrique  
1 mode d'emploi



## Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! TRANSMETTEZ ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS EN CAS DE TRANSMISSION DU PRODUIT À UNE PERSONNE TIÈRCE !

### **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne

sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
  - Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.
- ⚠ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !**  
Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Ne pas tirer sur le câble du produit et veiller à ce qu'il soit posé de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
  - Le produit peut être utilisé sur toutes les surfaces normalement inflammables.
  - N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.



## Prévention de risques mortels par électrocution !

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise du produit (220-240 V~).
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôlez le bon état du produit et du bloc d'alimentation.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble flexible externe de ce produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, il faut mettre le produit au rebut.
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique fournie (modèle MLS-D31V6WG3CH-IP44), tout droit de garantie est annulé dans le cas contraire.

- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques.
  - Protégez le câble secteur des bords tranchants, des contraintes mécaniques et des surfaces chaudes.
  - Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
  - Enlevez à chaque fois le bloc d'alimentation de la prise avant le montage, le démontage ou le nettoyage du produit.
  - Ne pas toucher l'alimentation électrique du produit avec des mains mouillées.
  - Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
  - En cas de non-utilisation prolongée (par ex. vacances), débranchez le produit du secteur.
  - Si vous avez des questions concernant le produit ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.
  - Veuillez utiliser ce produit uniquement avec l'alimentation électrique fournie (modèle MLS-D31V6WG3CH-IP44).
  - Veuillez noter que l'alimentation électrique consomme une faible quantité d'électricité, même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce, aussi longtemps que l'alimentation électrique est branchée au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.
  - Les LED ne peuvent pas être remplacées.
  - Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- ⚠ AVERTISSEMENT !** Le produit ne peut pas être utilisé sans rondelle d'étanchéité correctement placée.
- N'utilisez pas la guirlande lumineuse **1** dans son emballage.

## ● Utilisation

**Remarque :** Veuillez retirer du produit l'ensemble des matériaux composant l'emballage.

**Remarque :** Les LED sont reliées en série. Si une diode lumineuse est défectueuse, jusqu'à 10 LED peuvent tomber en panne.


- Branchez la fiche du câble dans la prise du bloc d'alimentation **3**. Serrez l'écrou-raccord **4** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez l'alimentation électrique **3** sur la prise.
- La guirlande lumineuse **1** est allumée.
- Appuyez sur la touche Timer et Mode **2** pour passer au mode d'éclairage suivant. Lorsque vous atteignez le mode d'éclairage 8, le prochain actionnement de la touche Timer et Mode **2** remet le produit en mode d'éclairage 1. Le mode d'éclairage est conçu comme suit :
  1. Combinaison
  2. En ondes
  3. Séquentiel
  4. Slo-Glo
  5. Ciselé/Clignotant
  6. Transition lente
  7. Scintillant/Clignotant
  8. Lumière continue
- Débranchez l'alimentation électrique **3** de la prise de courant pour éteindre la guirlande lumineuse **1**.

## ● Fonction minuterie

- Pour activer la fonction minuterie, appuyez sur la touche Timer et Mode **2** pendant 2 secondes après avoir branché le produit sur l'alimentation secteur. L'éclairage d'affichage **5** s'allume lorsque la fonction minuterie est activée.
- Le produit éclaire pendant 6 heures avant de se mettre sur pause durant 18 heures. Le produit reprend ensuite un éclairage durant 6 heures, avant d'observer une nouvelle pause durant 18 heures.
- Pour désactiver la fonction minuterie, appuyez sur la touche Timer et Mode **2**. L'éclairage d'affichage **5** s'éteint.
- Lorsque la fonction minuterie est désactivée, le produit éclaire de façon permanente. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique **3** de la prise.

## ● Nettoyage et entretien

### ⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Retirez préalablement le bloc d'alimentation  de la prise.

### ⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans de l'eau.

- N'utilisez pas de solvant, d'essence ou de produits similaires. Ceci endommagerait le produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **(FR) Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

### **(BE) Service après-vente Belgique**

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

# CE IP44

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 24
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 24
Correct gebruik .....	Pagina 24
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 24
Technische gegevens .....	Pagina 24
Omvang van de levering.....	Pagina 25
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 25
<b>Gebruik</b> .....	Pagina 26
<b>Timer-functie</b> .....	Pagina 26
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 26
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 27
<b>Garantie</b> .....	Pagina 27
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 27
Service .....	Pagina 28

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom /-spanning		Geschikt voor binnens- en buitenshuis.
	Wisselstroom /-spanning		Beschermingsklasse II
	Spatwaterdicht (IP44)		Polariteit van de uitgangspool
	Tegen kortsluiting bestendige veiligheidstransformator		Dit symbool geeft aan dat het product via het stroomnet wordt gevoed.
	Onafhankelijk voorschakelapparaat		Dit symbool geeft aan dat de lichtslinger ca. 29,92 m en de stroomkabel ca. 10 m lang is.
	6-uurs timer met automatische herhaling in een dagelijks ritme		

## LED-verlichtingsketting

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Dit product is geschikt voor zowel het gebruik binnens- alsook buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Lichtslinger
- 2 Timer- en Mode-toets
- 3 Netadapter
- 4 Wartelmoer
- 5 Indicatielampje

### ● Technische gegevens

#### Lichtslinger 1:

Bedrijfsspanning: 31 V

Led's: 3 V , 400 led's  
in totaal: 5,8 W (de led's kunnen niet worden vervangen)

IP-klasse: IP44 (spatwaterdicht)

Lichtslinger (modelnr. HG06504A / HG06504B / HG06504C) GS-gecertificeerd.

Opgenomen vermogen (inclusief transformator 3): ca. 7 W



## Netadapter 3:

Nominale spanning

primair: 220-240V~, 50-60Hz

Nominale spanning

secundair: 31V===6W

Beschermingsklasse:

IP-klasse: IP44 (spatwaterdicht)

Netadapter (modelnr. MLS-D31V6WG3CH-IP44)

GS-gekeurd.

HG06504A: warm wit

HG06504B: koud wit

HG06504C: meerdere kleuren

**SELV:** Beveiligde extra lage spanning (safety extra low voltage)

**Ta:** Maximale omgevingstemperatuur

**Tc:** Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt

## ● Omvang van de levering

1 lichtslinger

1 transformator

1 gebruiksaanwijzing



## Veiligheidsinstructies

**MAAK U VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT VERTROUWD MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!**

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS**

**EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust

van de gevaren die ontstaan tijdens de omgang met het product.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
  - Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd.
- ⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR OVER-VERHITTING!** Schakel het product niet in zolang het zich in de verpakking bevindt.
- Trek niet aan de kabel van het product en waarborg dat deze zodanig gelegd is dat niemand erover kan lopen of struikelen.
  - Het product kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden.
  - Bevestig geen extra voorwerpen aan het product.



## **Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!**

- Overtuig u er vóór het gebruik van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste voedingsspanning van het product (220-240V~).
- Controleer het product en de transformator vóór ieder gebruik op eventuele beschadigingen.
- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- De buitenste flexibele stroomkabel van het product kan niet worden vervangen; indien de kabel beschadigd is, moet het complete product worden afgevoerd.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De led's kunnen niet worden vervangen.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde transformator van het type (modelnr. MLS-D31V6WG3CH-IP44), anders komt de garantie te vervallen.

- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in.
  - Bescherm de stroomkabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen of warme oppervlaktes.
  - Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
  - Trek de transformator voor de montage, demontage en reiniging altijd uit het stopcontact.
  - Raak noch de transformator van het product, noch het product zelf met natte handen aan.
  - Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.
  - Onderbreek de stroomtoevoer naar het product als u het gedurende een langere periode niet gebruikt (bijv. vakantie).
  - Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent dan kunt u een elektricien raadplegen.
  - Het product is uitsluitend bestemd voor het gebruik met de meegeleverde transformator (modelnr. MLS-D31V6WG3CH-IP44).
  - Houd er rekening mee dat de transformator ook zonder gebruik van het product nog een gering vermogen opneemt, zolang de transformator zich in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen haalt u de transformator uit het stopcontact.
  - De led's kunnen niet worden vervangen.
  - Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Het product mag niet zonder alle correct geplaatste dichtingsringen worden gebruikt.
- Gebruik de lichtslinger **1** niet in de verpakking.

## ● Gebruik

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

**Opmerking:** de led's zijn in serie geschakeld. Als één led defect is, kunnen in totaal tot 10 led's uitvallen.

- Steek de stekker van de stroomkabel in de bus van de transformator **3**. Draai de wartelmoer **4** met de klok mee vast.

- Steek de transformator **3** in het stopcontact.
- De lichtslinger **1** is ingeschakeld.
- Druk op de Timer- en Mode-toets **2** om naar de volgende verlichtingsmodus te gaan. Wanneer u verlichtingsmodus 8 bereikt, gaat bij de volgende bediening van de Timer- en Mode-toets **2** het product terug naar verlichtingsmodus 1. De verlichtingsmodus is als volgt samengesteld:
  1. Combinatie
  2. Golfvormig
  3. Sequentieel
  4. Slo-Go
  5. Ciselerend/flitsend
  6. Langzaam overvloeiend
  7. Vonkelend/knipperend
  8. Continue verlichting
- Haal de netadapter **3** uit de contactdoos om de lichtslinger **1** uit te schakelen.

## ● Timer-functie

- Voor het inschakelen van de timer-functie drukt u de Timer- en Modus-knop **2** en houdt deze 2 seconden lang ingedrukt, nadat u het product heeft aangesloten aan de stroomvoorziening. Het indicatielampje **5** gaat branden als de timer-functie is geactiveerd.
- Het product brandt continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Op het inschakel-tijdstip brandt het product opnieuw 6 uur, gevolgd door een 18 uur durende pauze.
- Om de timer-functie te deactiveren, drukt u de Timer- en Modus-knop **2** en houdt deze ingedrukt totdat het indicatielampje **5** uit gaat.
- Als de timer-functie is uitgeschakeld, brandt het product continu. Om het product volledig uit te schakelen haalt u de voedingsadapter **3** uit het stopcontact.

## ● Reiniging en onderhoud

**⚠ VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Trek eerst de transformator **3** uit het stopcontact.

**⚠ VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin worden ondergedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product kan hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluivrije doek.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangeezene instantie informeren.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegeveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere

gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# CE IP44

<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 30
<b>Wstęp</b> .....	Strona 30
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 30
Opis części .....	Strona 30
Dane techniczne .....	Strona 30
Zawartość .....	Strona 31
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	Strona 31
<b>Zastosowanie</b> .....	Strona 32
<b>Funkcja timera</b> .....	Strona 32
<b>Czyszczenie i pielęgnacja</b> .....	Strona 33
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 33
<b>Gwarancja</b> .....	Strona 33
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona 34
Serwis .....	Strona 34

## Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały / napięcie stałe		Nadaje się do użytku wewnątrz i na wolnym powietrzu.
	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Klasa ochrony II
	Ochrona przed pryskającą wodą (IP44)		Biegunowość bieguna wyjściowego
	Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa		Ten symbol wskazuje, że produkt jest zasilany sieciowo.
	Niezależne urządzenie sterujące		Symbole ten wskazuje, że długość łańcucha świetlnego wynosi ok. 29,92 m, a kabla zasilającego ok. 10 m.
	6-godzinny timer z automatycznym powtarzaniem w rytmie dziennym		

## Łańcuch świetlny LED

### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt ten

przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych.

### ● Opis części

- 1 Łańcuch świetlny
- 2 Przycisk Timer i Mode
- 3 Zasilacz sieciowy
- 4 Nakrętka złączkowa
- 5 Światło wskaźnika

### ● Dane techniczne

#### Łańcuch świetlny 1:

Napięcie robocze: 31 V $\overline{=}$


Diody LED: 3 V $\overline{=}$ , 400 diod LED

W su mie: 5,8 W (diod LED nie można wymienić)

Klasa IP:

IP44 (ochrona przed pryskającą wodą)

łańcuch świetlny (nr modelu HG06504A / HG06504B / HG06504C) z certyfikatem GS.

Pobór mocy (wraz z zasilaczem sieciowym ): ok. 7 W

### Zasilacz sieciowy :

Napięcie znamionowe  
główne: 220–240 V~,  
50–60 Hz

Napięcie znamionowe wtórne: 31 V=== 6 W

Klasa ochrony: 

Klasa IP: IP44 (ochrona przed pryskającą wodą)

Zasilacz sieciowy (nr modelu MLS-D31V6WG3CH-IP44) sprawdzony przez GS.

HG06504A: ciepła biel

HG06504B: zimna biel

HG06504C: wiele kolorów

**SELV:** bardzo niskie napięcie bezpieczne (safety extra low voltage)

**Ta:** maksymalna temperatura otoczenia

**Tc:** temperatura obudowy w danym punkcie

## ● Zawartość

- 1 łańcuch świetlny
- 1 zasilacz sieciowy
- 1 instrukcja obsługi



### Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy

nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Zadbaj o to, aby produkt został zamontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!** Nie należy uruchamiać produktu w opakowaniu.

- Nie ciągnąc produktu za kabel i poprowadzić kabel w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nastąpić ani potknąć się o niego.
- Produkt można użytkować na wszystkich powierzchniach o normalnym stopniu palności.
- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.



### Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (220–240 V~).
- Przed każdym podłączeniem produktu i zasilacza do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

- Elastyczny przewód sieciowy tego produktu nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia przewodu produkt należy zutylizować.
  - Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika. Diod LED nie można wymienić.
  - Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem sieciowym typu (nr modelu MLS-D3 1V6WG3CH-IP44), w innym przypadku wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
  - Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.
  - Chronić przewód sieciowy przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
  - Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
  - Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zasilacz sieciowy zawsze wyciągać z gniazdka.
  - Nie dotykać zasilacza sieciowego produktu ani produktu wilgotnymi rękoma.
  - Produkt nie powinien być łączony elektrycznie z innym łańcuchem świetlnym.
  - W razie dłuższej przerwy w używaniu (np. urlop) odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
  - W przypadku pytań lub wątpliwości odnośnie produktu należy poradzić się zakładu elektrycznego.
  - Produkt nadaje się do użytku wyłącznie z dostarczonym zasilaczem (nr modelu MLS-D3 1V6WG3CH-IP44).
  - Należy pamiętać, że zasilacz sieciowy bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak zasilacz sieciowy znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz sieciowy z gniazdka wtykowego.
  - Wymiana diod LED jest niemożliwa.
  - Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać produktu bez wszystkich odpowiednio nałożonych pierścieni uszczelniających.
- Nie należy włączać łańcucha świetlnego **1** przed wyjęciem go z opakowania.

## ● Zastosowanie

**Wskazówka:** Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

**Wskazówka:** Diody LED połączone są szeregowo. Uszkodzenie jednej diody LED może spowodować awarię w sumie do 10 diod LED.

- Włożyć wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka zasilacza sieciowego **3**. Dokręcić nakrętkę złączkową **4** w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Podłączyć zasilacz sieciowy **3** do gniazdka wtykowego.
- Łańcuch świetlny **1** jest włączony.
- Nacisnąć przycisk Timer i Mode **2**, aby przejść do następnego trybu oświetlenia. Po przejściu do trybu oświetlenia 8 kolejne naciśnięcie przycisku Timer i Mode **2** z powrotem przełącza produkt w tryb oświetlenia 1. Tryb świecenia jest wykonywany w poniższy sposób:
  1. Kombinacja
  2. Kształt fali
  3. Sekwencyjnie
  4. Slo-Glo
  5. Czelowanie / Błyskanie
  6. Wolne przechodzenie
  7. Iskrzenie / Miganie
  8. Stałe świecenie
- Wyciągnąć zasilacz sieciowy **3** z gniazdka, aby odłączyć łańcuch świetlny **1**.

## ● Funkcja timera

- Aby włączyć funkcję timera, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Timer i Mode **2** przez 2 sekundy po podłączeniu produktu do źródła zasilania. Światło wskaźnika **5** świeci się, kiedy aktywowana jest funkcja timera.
- Produkt świeci stale przez 6 godzin, potem następuje 18-godzinna przerwa. Produkt ponownie będzie świecił przez 6 godzin do czasu włączenia, potem nastąpi 18-godzinna przerwa.
- Aby dezaktywować funkcję timera, nacisnąć i przytrzymać przycisk Timer i Mode **2**, a światło wskaźnika **5** zgaśnie.



- Jeśli funkcja timera jest wyłączona, produkt świeci stale. Aby produkt całkowicie wyłączyć, należy wyjąć zasilacz sieciowy [3] z gniazdka.

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** W pierwszej kolejności wyjąć zasilacz sieciowy [3] z gniazdka.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

## ● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

**CE IP44**

<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 36
<b>Úvod</b> .....	Strana 36
Použití ke stanovenému účelu .....	Strana 36
Popis dílů .....	Strana 36
Technické údaje .....	Strana 36
Obsah dodávky .....	Strana 37
<b>Bezpečnostní upozornění</b> .....	Strana 37
<b>Použití</b> .....	Strana 38
<b>Funkce časovače</b> .....	Strana 38
<b>Čistění a ošetřování</b> .....	Strana 38
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 39
<b>Záruka</b> .....	Strana 39
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana 39
Servis .....	Strana 39

## Legenda použitých piktogramů

	Stejnsměrný proud / stejnosměrné napětí		Vhodné k provozu ve vnitřních a vnějších prostorách.
	Střídavý proud / střídavé napětí		Ochranná třída II
	Ochrana před stříkající vodou (IP44)		Polarita výstupního pólu
	Proti zkratu jistič Bezpečnostní transformátor		Tento symbol informuje o tom, že je výrobek napájen ze sítě.
	Nezávislý provozní výrobek		Tento symbol ukazuje, že je délka světelného řetězu cca 29,92 m a délka síťového kabelu cca 10 m.
	Časovač na 6 hodin s automatickým opakováním v denním rytmu		

## Světelný LED řetěz

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný pro provoz v místnostech i venku. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro živnostenské podnikání.

### ● Popis dílů

- 1 Světelný řetěz
- 2 Tlačítko časovače a režimu
- 3 Síťový adaptér
- 4 Převlečná matice
- 5 Kontrolka


### ● Technické údaje

#### Světelný řetěz 1:

Provozní napětí: 31 V===  
 LED: 3V===, 400 LED, celkem: 5,8 W (LED nelze vyměnit)  
 Třída IP: IP44 (ochrana před stříkající vodou)  
 Světelný řetěz (model č. HG06504A/HG06504B/HG06504C) s certifikátem GS.  
 Příkon (včetně síťového adaptéru 3): cca 7 W

## Síťový zdroj

Primární jmenovité  
napětí: 220 - 240 V~,  
50 - 60 Hz

Sekundární jmenovité  
napětí: 31 V=== 6 W  
Třída ochrany:   
Třída IP: IP44 (chráněno proti  
stříkající vodě)

Síťový zdroj (model č. MLS-D31V6WG3CH-IP44)  
s certifikátem GS.

HG06504A: teplá bílá barva  
HG06504B: studená bílá barva  
HG06504C: více barev

**SELV:** bezpečnostní velmi nízké napětí (safety  
extra low voltage)

**Ta:** maximální teplota okolního prostředí

**Tc:** teplota tělesa v uvedeném bodě


## ● Obsah dodávky

1 světelný řetěz:  
1 síťový adaptér  
1 návod k obsluze



## Bezpečnostní upozornění

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE  
SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A  
BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘE-  
DÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE  
SOUCASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!**

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ  
OHROŽENÍ ŽIVOTA A  
ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH  
DĚTÍ!** Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalo-  
vým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení  
obalovým materiálem. Děti často podcení  
nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do  
dětských rukou. Děti nemohou při zacházení s  
výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let,  
osoby se sníženými fyzickými, smyslovými  
nebo duševními schopnostmi nebo  
s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi,  
jestliže budou pod dohledem nebo byly  
poučeny o bezpečném používání výrobku a  
chápu nebezpečí, která z jeho používání  
vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti  
nesmí bez dohledu provádět čištění ani  
uživatelskou údržbu.
  - Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen  
osoby s odbornými znalostmi.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!**  
Nezapínejte výrobek v obalu.
- Netahejte za kabel výrobku a ujistěte se, že  
přes něj nikdo nemůže chodit ani zakopnout.
  - Výrobek lze používat na všech normálně hořla-  
vých plochách.
  - Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.



## **Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!**

- Před použitím se ujistěte, jestli odpovídá do-  
stupné síťové napětí potřebnému provoznímu  
napětí výrobku (220-240 V~).
- Před každým připojením na rozvod elektric-  
kého proudu zkontrolujte výrobek a síťový  
adaptér jestli nejsou poškozené.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je  
poškozený.
- Vnější, pružný přívodní kabel výrobku nelze  
vyměnit, v případě jeho poškození se musí celý  
výrobek odstranit do odpadu.
- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel  
uživatel provádět údržbu. LED nelze vyměnit.
- Používejte výrobek jen s dodaným typem síťového  
adaptéru (model č. MLS-D31V6WG3CH-IP44),  
jinak zanikají veškeré nároky ze záruky.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provoz-  
ních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli  
předměty.
- Síťový kabel chraňte před ostrými hranami,  
mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo  
hřebíky.

- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky elektrického proudu.
- Nedotýkejte se síťového adaptéru ani výrobku mokřými rukama.
- Výrobek se nesmí elektricky spojit s jiným světelným řetězem.
- Při delším nepoužívání (např. o dovolené) odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jistí nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte příslušnou odbornou dílnu.
- Výrobek je vhodný k provozu jen s dodaným síťovým adaptérem (model č. MLS-D31V6WG3CHIP44).
- Vezměte na vědomí, že pokud je síťový adaptér v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu. K úplnému vypnutí, vytáhněte adaptér ze zásuvky.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- ⚠ VÝSTRAHA!** Výrobek se nesmí používat bez správně nasazených těsnění.
- Nezapínejte světelný řetěz [1] v obalu.

## ● Použití

**Poznámka:** Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

**Poznámka:** Osvětlovací prostředky jsou zapojené do série. Jestliže je jedná LED vadná, může zapříčinit výpadek až 10 ostatních LED.

- Zastrčte zástrčku síťového kabelu do zdířky síťového adaptéru [3]. Utáhněte převlečnou matici [4].
- Zastrčte síťový adaptér [3] do zásuvky.
- Světelný řetěz [1] je zapnutý.
- Pro přechod do dalšího režimu svícení stiskněte tlačítko časovače a režimu [2]. Při režimu svícení 8 se dalším stisknutím tlačítka časovače a režimu [2] výrobek vrací zpět do režimu svícení 1. Režimy svícení:
  1. Kombinace
  2. Vlnovitě
  3. Sekvenční

4. Slo-Glo
5. Cizelující / blýskající
6. Pomalé klouzání
7. Jiskřící / blikající
8. Trvalé světlo

- Pro vypnutí světelného řetězu [1] vytáhněte síťový adaptér [3] ze zásuvky elektrického proudu.

## ● Funkce časovače

- Po připojení výrobku k síti elektrického proudu můžete stisknutím tlačítka časovače a režimu [2] na 2 vteřiny funkci časovače aktivovat. Při aktivované funkci časovače svítí kontrolka [5].
- Výrobek svítí po dobu 6 hodin, potom následuje přestávka 18 hodin. Poté se výrobek rozsvítí v době prvního zapnutí znovu na 6 hodin, následuje nová 18hodinová přestávka.
- Funkci časovače můžete deaktivovat stisknutím a přidržením tlačítka časovače a režimu [2], kontrolka [5] zhasne.
- Pokud je časovač vypnutý, svítí výrobek trvale. K úplnému vypnutí výrobku odpojte síťový adaptér [3] ze zásuvky elektrického proudu.

## ● Čištění a ošetřování

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Nejdříve vytáhněte síťový adaptér [3] ze zásuvky elektrického proudu.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin apod. Mohli by jste výrobek poškodit.
- Na čištění používejte jen suchý hadr nepouštějící vlákna.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká,

jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

### Servis Česká republika

Tel.: 800600632










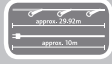

E-Mail: owim@lidl.cz

# CE IP44

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 41
<b>Úvod</b> .....	Strana 41
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 41
Popis častí .....	Strana 41
Technické údaje .....	Strana 41
Obsah dodávky .....	Strana 42
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 42
<b>Používanie</b> .....	Strana 43
<b>Funkcia časovača</b> .....	Strana 43
<b>Čistenie a údržba</b> .....	Strana 43
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 44
<b>Záruka</b> .....	Strana 44
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 44
Servis .....	Strana 44



## Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd / napätie		Vhodné pre oblasť interiéru a exteriéru.
	Striedavý prúd / napätie		Trieda ochrany II
	S ochranou proti striekajúcej vode (IP44)		Polarita východiskového pólu
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Tento symbol udáva, že výrobok je sieťovo napájaný.
	Nezávislý prevádzkový prístroj		Tento symbol udáva, že dĺžka svetelnej reťaze je cca. 29,92 m a dĺžka sieťového kábla cca. 10 m.
	6-hodinový časovač s automatickým opakovaním v dennom rytme		

## LED svetelná reťaz

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach použitia. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na používanie v interiéri i v exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

### ● Popis častí

- 1 Svetelná reťaz
- 2 Tlačidlo Timer a Mode
- 3 Sieťový diel
- 4 Prevlečná matica
- 5 Svetelný ukazovateľ

### ● Technické údaje

#### Svetelná reťaz 1:

Prevádzkové napätie: 31 V $\equiv$

LED: 3 V $\equiv$ , 400 LED  
celkovo: 5,8 W (LED nie je možné vymeniť)

IP-trieda: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Svetelná reťaz (Model č. HG06504A/HG06504B/HG06504C) s GS certifikátom.

Príkon (vrátane sieťového dielu 3): cca. 7 W

## Sieťový diel 3:

Menovité napätie primárne: 220–240 V~,  
50–60 Hz

Menovité napätie sekundárne: 31 V=== 6 W

Ochranná trieda: □

IP-trieda: IP44 (s ochranou  
proti striekajúcej  
vode)

Sieťový diel (Model č. MLS-D31V6WG3CH-IP44)  
s certifikátom GS.

HG06504A: teplá biela

HG06504B: studená biela

HG06504C: viacfarebná

**SELV:** Ochranné nízke napätie (safety extra low  
voltage)

**Ta:** Maximálna teplota okolia

**Tc:** Teplota schránky na uvedenom bode

## ● Obsah dodávky

1 svetelná reťaz


1 sieťový diel

1 návod na používanie



## Bezpečnostné upozornenia

**PRED PRVÝM POUŽITÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OVLÁDACÍMI A BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMII! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!**

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Deti nikdy nenechávajú bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzoryckými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!** Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Neťahajte za kábel výrobku a zabezpečte, aby bol položený tak, aby oň nemohol nikto zakopnúť ani po ňom behať.
- Výrobok je možné používať na všetkých bežne horľavých povrchoch.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.



## Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa ubezpečte, že existujúce sieťové napätie sa zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (220–240 V~).
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku a sieťového dielu.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Vonkajšie ohybné sieťové vedenie výrobku nie je možné vymeniť; ak je sieťové vedenie poškodené, je potrebné celý výrobok zlikvidovať.
- Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ. LED diódy nie je možné vymeniť.
- Výrobok používajte len spolu s dodaným sieťovým dielom typu (Model č. MLS-D31V6WG3CH-IP44), inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.

- Sieťové vedenie chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinčov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- Sieťového dielu výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Výrobok nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate (napr. počas dovolenky), odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektropredajňu.
- Výrobok je vhodný výhradne na prevádzku s priloženým sieťovým dielom (Model č. MLS-D3 1V6WG3CH-IP44).
- Myslite na to, že sieťový diel i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.

**⚠ VAROVANIE!** Výrobok nesmie byť používaný bez všetkých správne umiestnených tesniacich krúžkov.

- Svetelnú reťaz nepoužívajte [1] zabalenú v obale.

## ● Používanie

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

**Poznámka:** LED-diódy sú spínané porade. Ak je jedna LED defektná, môže vypadnúť celkovo až 10 LED-diód.

- Zasuňte zástrčku sieťového vedenia do zásuvky sieťového dielu [3]. Pevne utiahnite prevlečnú maticu [4] v smere hodinových ručičiek.
- Sieťový diel [3] zapojte do zásuvky.
- Svetelná reťaz [1] je zapnutá.
- Stlačte tlačidlo Timer a Mode [2], aby ste prešli k ďalšiemu osvetľovaciemu režimu. Keď dosiahnete osvetľovací režim 8, ďalšie stlačenie

tlačidla Timer a Mode [2] prepne výrobok naspäť do osvetľovacieho režimu 1.

Osvetľovací režim je uvedený nasledovne:

1. Kombinácia
2. Vlnovito
3. Sekvenčne
4. Slo-Glo
5. Trblietajúc./ Blýskajúc
6. Pomalý prechod
7. Iskríac./ Blikajúc
8. Stále svetlo

- Vytiahnite sieťový diel [3] zo zásuvky, aby ste svetelnú reťaz [1] vypli.

## ● Funkcia časovača

- Pre zapnutie funkcie časovača stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo Timer a Mode [2] potom, ako ste výrobok zapojili do prúdovej siete. Svetelný ukazovateľ [5] sa rozsvieti, keď je aktivovaná funkcia časovača.
- Výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. V čase zapnutia sa výrobok znova rozsvieti na 6 hodín s následnou 18 hodinovou prestávkou.
- Pre deaktivovanie funkcie časovača stlačte a podržte tlačidlo Timer a Mode [2] a svetelný ukazovateľ [5] zhasne.
- Keď je funkcia časovača vypnutá, svieti výrobok kontinuálne. Pre úplné vypnutie výrobku vytiahnite sieťový diel [3] zo zásuvky.

## ● Čistenie a údržba

**⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Najskôr vytiahnite sieťový diel [3] zo zásuvky.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod. Výrobok by sa pritom poškodil.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny

pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

**CE IP44**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG06504A/HG06504B/HG06504C  
Version: 07/2020

Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií:  
06/2020 · Ident.-No.: HG06504A/B/C062020-8

IAN 349678\_2001

